



Después de un diagnóstico de cáncer de ano



El cáncer anal es un tipo de cáncer que se origina en el ano. El ano es la abertura que conecta los intestinos con el exterior del cuerpo. Si le han dicho que tiene cáncer de ano, es probable que ya le hayan realizado exámenes, estudios por imágenes como una tomografía computarizada (TC), una endoscopia y una biopsia (una prueba que toma una muestra de tejido para examinar en busca de cáncer). También puede que le realicen otros procedimientos para determinar si el cáncer se ha propagado. Estas pruebas sirven para que su médico sepa qué tipo de cáncer de ano tiene, en qué etapa se encuentra y qué tratamiento podría ayudar.

Tratamiento contra el cáncer de ano

El tratamiento dependerá del tipo y la etapa del cáncer de ano. Las opciones de tratamiento también dependerán de los resultados de las pruebas en las células cancerosas, su salud y sus preferencias personales.

Existen muchas maneras de tratar el cáncer de ano. Con frecuencia, el mejor enfoque combina dos o más tratamientos.

En el pasado, la cirugía era la única forma de curar el cáncer anal, pero ahora la mayoría de los casos se tratan con una combinación de radioterapia y quimioterapia (quimio). A menudo no se necesita cirugía.

También puede utilizarse inmunoterapia. Su médico le ayudará a decidir qué tratamientos son los más adecuados para usted. Si otros tratamientos no funcionan, puede ser necesaria una cirugía para extirpar el ano y el esfínter anal (el músculo en forma de anillo que controla las evacuaciones intestinales). Después de la cirugía, la persona necesitará una ostomía. Una ostomía es una abertura en el abdomen que permite que las heces salgan del cuerpo.

Asegúrese de preguntar:

- ¿Qué tipo de cáncer de ano tengo?
- ¿En qué etapa se encuentra el cáncer de ano y qué significa?
- ¿Necesitaré más pruebas?
- ¿Qué tratamiento usted considera que sea el mejor para mí?
- ¿Cuál es el objetivo del tratamiento?
- ¿El tratamiento incluirá cirugía? ¿Se puede extirpar todo el cáncer?
- ¿Necesitaré una ostomía?
- ¿Necesitaré recibir además otros tipos de tratamiento?

Qué debe esperar antes y durante el tratamiento

Su equipo de atención médica contra el cáncer le explicará su plan de tratamiento. Este equipo puede incluir distintos médicos, enfermeros y otros trabajadores de atención médica, según el tipo de tratamiento que necesite. Por ejemplo, si necesita radiación, trabajará con un oncólogo radioterapeuta para saber qué debe esperar antes, durante y después del tratamiento. Si necesita otros tipos de tratamiento, su equipo de atención médica contra el cáncer le explicará cómo se administran, le ayudará a prepararse, hará un seguimiento de su estado y le ayudará con cualquier efecto secundario. También es posible que le realicen análisis de sangre, estudios por imágenes u otras pruebas en determinados momentos para comprobar la eficacia de su tratamiento.

No todas las personas que reciben tratamiento contra el cáncer de ano tendrán los mismos efectos secundarios. Por ejemplo, los efectos secundarios de la radiación son distintos de los efectos secundarios de la inmunoterapia y la cirugía. Además, las personas que reciben el mismo tratamiento podrían tener efectos secundarios distintos.

Asegúrese de preguntar:

- ¿Qué efectos secundarios podría tener y qué puedo hacer al respecto?
- ¿Cómo sabremos si el tratamiento está funcionando?
- ¿Con qué frecuencia recibiré tratamiento? ¿Cuánto tiempo durará?
- ¿Dónde recibiré tratamiento? ¿Podré manejar?
- ¿Cómo afectará el tratamiento mi vida diaria?
- ¿Podré seguir haciendo mis actividades habituales, como trabajar y hacer ejercicio?
- ¿Afectará el tratamiento mi vida sexual? ¿Cómo y por cuánto tiempo? ¿Qué puedo hacer para mejorarla?
- ¿Existen estudios clínicos que puedan ser adecuados para mí?

Qué debe esperar después del tratamiento

Después del tratamiento, pídale a su médico oncólogo un resumen del tratamiento y un plan de seguimiento. Esto se llama plan de atención para la supervivencia. Su médico oncólogo junto con su médico de familia o de atención primaria le ayudarán a manejar los efectos secundarios del tratamiento y controlar su estado general de salud. Le realizarán pruebas periódicas para ver si el cáncer ha regresado o si ha aparecido un nuevo cáncer en otra parte del cuerpo.

Después del tratamiento es posible que el cuerpo experimente cambios. Asegúrese de preguntarle al médico qué debe esperar, y avísele si tiene algún problema.

Las personas que han tenido cáncer de ano corren el riesgo de volver a padecerlo o de padecer otros tipos de cáncer. Incluso si se siente bien después de terminar el tratamiento, es importante que pregunte a su equipo de atención médica contra el cáncer sobre un programa periódico de pruebas de seguimiento para ver si el cáncer de ano ha regresado.

En algunas personas, es posible que el cáncer no desaparezca por completo. Es posible que sigan recibiendo tratamiento y que aún sea necesario realizar pruebas para comprobar su eficacia.

Asegúrese de preguntar:

- ¿Dónde puedo obtener una copia del resumen de mi tratamiento y del plan de seguimiento?
- ¿Con qué frecuencia debo ver a mi equipo de atención médica contra el cáncer?
- ¿Cuándo y cómo debo ponerme en contacto con ellos?
- ¿Necesitaré realizarme pruebas para ver si el cáncer ha regresado o para detectar problemas derivados del tratamiento?
- ¿Necesito alguna prueba de detección, como un mamograma o una colonoscopia, para detectar otros tipos de cáncer a tiempo?
- ¿Hay efectos secundarios tardíos o duraderos del tratamiento a los que deba prestar atención?
- ¿Dónde puedo encontrar mi historia clínica después del tratamiento?



Para obtener más información y apoyo, visite el sitio web de la American Cancer Society en cancer.org/anal o llámenos al **1-800-227-2345**. Estamos aquí cuando usted nos necesite.

Manténgase saludable

Asegúrese de informar a su médico o equipo de atención médica contra el cáncer si algún efecto secundario del tratamiento no desaparece o si presenta algún síntoma nuevo.

Hay cosas que puede hacer para mantenerse saludable durante y después del tratamiento. No fumar puede reducir sus posibilidades de padecer un nuevo cáncer de ano, así como otros tipos de cáncer. Alcanzar y mantener un peso saludable, comer bien, hacer actividad física y evitar el alcohol también pueden ayudarle a mantenerse saludable y reducir el riesgo de otros tipos de cáncer. Estas medidas también podrían disminuir el riesgo de un nuevo cáncer anal, pero se necesita más investigación para confirmarlo.

Cómo enfrentarse a sus sentimientos

Tener cáncer de ano puede hacer que sienta temor, tristeza o nervios. Es normal tener estos sentimientos y hay maneras de ayudarle a afrontarlos.

- No intente enfrentarse a sus sentimientos solo. Hable sobre ellos, independientemente de cuáles sean.
- Está bien sentir tristeza o depresión de vez en cuando, pero informe a su equipo de atención médica contra el cáncer si tiene estos sentimientos durante varios días.
- Si su médico lo autoriza, siga haciendo las cosas que le gustan, como pasar tiempo al aire libre, ir al cine o a un evento deportivo o salir a cenar.
- Busque ayuda con tareas tales como cocinar o limpiar.

Sería buena idea que se ponga en contacto con amigos y familiares, o con líderes o grupos religiosos. La orientación también puede ser de ayuda. A algunas personas les resulta útil hablar con otros que han tenido la misma experiencia. Un grupo de apoyo puede ofrecerle esto. Informe cómo se siente a su equipo de atención médica contra el cáncer. Ellos pueden ayudarle a encontrar el apoyo adecuado.